

## **Den danske forbindelse: otte årtier med at hædre ukendte australske flyvere**

Oversættelse uden fotos. *Se de 4 fotos i udgaven på engelsk og billedteksterne her:*

*Dommer Peter Tree, nevø af pilot fra 2. Verdenskrig John Tree, nederst til venstre.*

*Nederst i midten: Pilot Alan McCormack, til højre Lancaster pilot Norman Cooper.*

### **Solohistorie** af Ellen Whinnet og Jacquelin Magnay

Det er en historie der ikke har været fortalt i 80 år – hvordan australske flyvere, som mistede livet i kampen mod nazisterne i lufrummet over Danmark er blevet æret og mindet af fremmede, som kun kendte deres navne.

Nu søger en målbevidst australsk familie at forene efterkommere af disse tapre allierede flyvere med de danskere, der har bevaret mindet om dem i otte årtier.

Lørdag bringer The Weekend Australian Magazine en specialartikel, der bringer historierne om en gruppe australske mænd fra Bomber Command til live. De døde i lufrummet over Danmark, men de er i det store og hele blevet overset, når historien om 2. Verdenskrig er blevet fortalt. Specialartiklen, 66 minutter i helvede, en ufortalt historie om australiere i krig, bliver fortalt i trykt form og online på [www.theaustralian.com.au](http://www.theaustralian.com.au) og på The Australians app.

Med lydindslag, video og animation ser The Weekend Australian Magazine på natten 28-29 januar 1944, hvor 5 australiere blev dræbt under 66 minutters intens kamp over det danske øhav.

Det er et lille øjebliksbillede af de australske flyveres mod, standhaftighed og dygtighed på den krigsskueplads der var en af de farligste i Europa. Mindst 146 australiere er begravet i Danmark efter at være blevet skudt ned fra himlen under kampen for at slå nazisterne. De bliver æret med ydmyge mindesmærker – mindetavler, sten og træer langs veje og på marker – som bliver vedligeholdt af danskere for at ære deres offer.

Danskerne planlægger nu at bygge et mere formelt mindesmærke for de omkomne mænd fra Bomber Command, og en australsk familie søger at finde britiske efterkommere af de mænd, der fløj et af de nedskudte fly.

John Tree var en teenager fra Brisbane, da han lod sig hverve til Royal Australian Air Force. Han blev overflyttet til Bomber Command i England og dræbt, da hans fly, JB412, blev skudt ned en skæbnesvanger nat. Skønt han var i stand til at tage sin faldskærm på og springe ud fra den brændende Lancaster, faldt han i det frosne hav, og fiskere var ude af stand til at finde ham i tågen.

Hans nevø dommer Peter Tree (Federal Circuit and Family Court judge) og hans niece i U.S.A. Lorelle Friden har besøgt danskerne for at takke dem for at ære mindet om deres onkel, hvis død var så stærkt følt, at familien aldrig nævnte hans navn.

"Danskerne planlægger at bygge et minde," sagde dommer Tree. "Mindet vil være for alle de flyvere der blev skudt ned den nat."

### **Det er en stor historie om forbindelse - med et fælles syn på den allierede flyvers heltemod. Peter Tree**

Det er skæbnens ironi at danskerne ikke har kontakt med andre end mig og min kusine, og det er uheldigt, hvis der skal åbnes et minde og familier til de dræbte og overlevende ikke har lejlighed til at komme og vise deres respekt.

De tre australske fly gik ned på lidt over en time den vinternat, og dog overlevede nogle af besætningsmedlemmerne.

Piloten fra det andet fly, Alan McCormack, en ejendomsmægler fra Victoria, endte med at føre et skjult kort af silke over Danmark og andre nyttige dele ind i Stalag Luft III krigsfangelejren. De kom med de 76 fanger som flygtede i Den Store Flugt som blev berømt, da historien blev lavet til en film med Steve McQueen.

Alle ombord på det tredje fly styret af pilot Normann Cooper fra Perth, som først meldte sig til militæret for at spille i et orkester, blev dræbt i et styrt i flammer. I 30 år har hans familie i Perth sendt blomster fra Australien, der skulle sættes på hans grav. Et hverv som danskere hver gang har varetaget.

"Jeg finder det svært at tro, at for et land uden rigtig forbindelse til disse mennesker – at de har taget dem til deres hjerter," sagde dommer Tree. "Og det har de – de mennesker er vigtige for danskerne. Gennem årene har de rejst nogle afdæmpede og respektfulde minder for flybesætningerne, og hvert år holder de mindehøjtideligheder der. Ironien er at der er ingen slægtninge af flyverne der, og mærkeligt nok bliver deres liv mindet af mennesker, som aldrig har kendt dem og aldrig har været forbundet med dem med blodets bånd. Derfor mener jeg det vil være fint, hvis vi kunne finde pårørende og have dem involveret. Når jeg ikke vidste noget, kan jeg ikke forestille mig at mange andre australiere ville vide noget.

Og det er en stor historie om forbindelser . . . mellem mennesker som har et fælles syn på allierede flyveres heltemod.»

*Alle med kendskab til adresser på besætningsmedlemmer fra flyene JB 412, HX 294 og HK 537, skudt ned 28.-29. januar 1944, bedes kontakte*

*The Australian's Europa korrespondent Jacquelin Magnay [magnayj@theaustralian.com.au](mailto:magnayj@theaustralian.com.au)*